

OPERATING INSTRUCTIONS
Mod. 624.12 - Beard and nasal hair trimming kit

Please read these operating instructions carefully and keep them in a safe place, as they include valuable advice on safety and how to use the equipment properly.

WARNINGS

- Do not push the unit hard into the nose or ears. Only the metal tip of the head (1) should be inserted delicately into the nose and ear.
- Do not use your unit if it is not working properly, if there is any damage to the heads (1) or (7) or to the set of blades (3); this might result in injury to skin, nose or ears. Do not try to repair electrical unit yourself, rather contact an authorised technician.

- This unit has only been designed to cut nose and ear hair, beards and sideburns. Any other type of use is to be considered improper, and the manufacturer will not be held responsible for any damage that may result from improper or incorrect use of the unit.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they receive direct supervision and instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Warn children of the dangers of electrical equipment and inform them of the relevant safety standards. Never leave electrical equipment within reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The elements used to pack the unit (plastic bags, cardboard box, etc.) must be kept out of reach of children as they are a potential danger to them.

COMPONENTS

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. nose and ear head | 7. Beard and sideburns head |
| 2. blade cover | 8. Courtesy light |
| 3. set of blades | 9. Lubricating oil |
| 4. Batteryholder | 10. Hair holder |
| 5. Switch | 11. Guide combs |
| 6. Pencil | 11. Aufsteckauslass |

ENLIGEN / AUSTAUSCHEN DER BATTERIE
Die Batteriekappe (4) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen. Soweit vorhanden, die leere Batterie entnehmen. Einziges Batterie-Typ „AA“ in das Gerät einlegen. Das Batteriefach wieder schließen, indem sie den Deckel (4) im Uhrzeigersinn drehen.

Im Sinne der Umweltschutzvorschriften empfehlen wir, die leere Batterie nicht in den Hausmüll zu werfen, sondern sie zu einer Sammelstelle zu bringen.

INSERTING / REPLACING THE BATTERY
Remove the battery cover (4) by turning it anticlockwise. Remove the old battery, if there is one. Insert a new "AA" type battery into the unit. Put the cover (4) back onto the battery compartment, turning it clockwise.

In compliance with environmental protection regulations, please remember not to discard old batteries in the normal household waste, but always dispose of them at a specific collection point.

OPERATING INSTRUCTIONS
Turn the unit on using the button (5).

Changing the interchangeable blades
To swap the interchangeable blades, turn the head anti-clockwise to extract the blades and clockwise to lock them into place again.

Using the Nose and Ear Head

Insert the metal tip of the head (1) into the nose or ear gently and with great care, to cut unwanted hair.

Using the Beard and Sideburns Head

This head (7) has been designed for cutting and trimming beards and sideburns, and must be used with the guide combs (11). Choose the most suitable guide comb in accordance with the desired length of cut and fit it into the head as shown in figure C. Hold the unit so that the rounded part of the combs touches the face and proceed to cut.

Guide combs
The unit comes supplied with two guide combs which permit the following lengths of cut:
- long comb for 10 to 16 mm
- short comb for 2 to 8 mm

Leucht
Dank dem Licht (8) wird der Bereich, in dem die Haare geschnitten werden sollen, gut ausgeleuchtet.

REINIGUNG UND PFLEGE
Wichtig
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Messer reinigen.
Das komplette Gerät (Abb. A) niemals in Wasser tauchen oder besprühen. Nur die Messer und der Schneidekopf dürfen mit Wasser gereinigt werden.
Um das Gerät von abgeschrittenen Haaren zu säubern, nehmen Sie den Schneidekopf (1) ab, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie dann den Messerkopf (3) heraus. Die beiden Teile mit den zugehörigen Pinsel (6) oder mit Wasser (Abb. B) reinigen. Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Kopf als auch der Messerast völlig trocken sind, bevor Sie sie wieder einbauen. Verwenden Sie zum Trocknen ein weiches sauberes Tuch.
Reinigen die Schneideköpfe für Bart und Koteletten die Messer mit dem mitgelieferten Pinsel säubern.

Auch das Gehäuse des Geräts kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie keine Teile des Geräts, die sich durch die Reinigungsmittel verschleimen könnten.

ENTSORGUNG
Das Gerät muss entsprechend den Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.
• Entladen Batterien bei einem Altstoff-Sammelzentrum entsorgen.

Courtesy light
The unit is provided with a courtesy light (8) which provides better lighting of the areas to be trimmed.

CLEANING AND MAINTENANCE
Important
Always make sure that the unit is turned off before cleaning the blades.
To clean the blades, remove the head (1) and turn the cutter clockwise. Then remove the blades and clean them with the brush provided (6) or wash them in water (fig. B). Make sure that both the head and the set of blades are completely dry before re-assembling them. Use a soft cloth to dry them. Use the small brush provided to clean the beard and sideburn heads.

DISPOSAL
Dispose of the appliance in accordance with all regulations governing waste disposal and the safeguarding of the environment.
Dispose of the batteries by delivering them to a special recycling centre.

BEEDIENUNGSANLEITUNG
Mod. 624.12 - Nasen- und Barthaartrimmer

Lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch und verwahren Sie sie sorgfältig, da sie wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den korrekten Gebrauch des Geräts enthält.

HINWEIS

- Schieben Sie das Gerät nicht mit Gewalt in die Nasenlöcher oder in die Ohren, sondern führen Sie jeweils nur vorsichtig die Metallspitze des Schneidekopfs (1) ein.
- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn eine Störung vorliegt bzw. wenn die Schneideköpfe (1) oder (7), oder der Messerast (3) beschädigt sind: Sie könnten sich Verletzungen an der Haut, der Nase oder den Ohren zuzufügen. Versuchen Sie nicht, das Elektrogerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen Fachtechniker.

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für das Schneiden von Haaren in Nase und Ohren sowie von Barthaaren und Koteletten entwickelt. Jede andere Verwendung ist als bestimmungsfremd und daher als gefährlich zu betrachten. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden die auf unsachgemäße und falsche Verwendung zurückzuführen sind.
- Weisen Sie Kinder in die potentielle Gefährlichkeit von Elektrogeräten und in die zu treffenden Sicherheitsvorkehrungen ein. Verwahren Sie Elektrogeräte stets außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie die Verpackungsteile des Geräts (Plastiktüten, Pappschachtel usw.) nicht in Reichweite von Kindern liegen, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen.

BESTANDTEILE

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Schneidekopf f. Nase und Ohren | 7. Schneidekopf für Bart und Koteletten |
| 2. Abdeckkappe | 8. Leuchte |
| 3. Messerast | 9. Schmirgel |
| 4. Batteriebehälter | 10. Haarhalter |
| 5. Schalter | 11. Aufsteckauslass |
| 6. Pinsel | 12. Lautauslass |

Die Batteriekappe (4) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen. Soweit vorhanden, die leere Batterie entnehmen. Einziges Batterie-Typ „AA“ in das Gerät einlegen. Das Batteriefach wieder schließen, indem sie den Deckel (4) im Uhrzeigersinn drehen.

Im Sinne der Umweltschutzvorschriften empfehlen wir, die leere Batterie nicht in den Hausmüll zu werfen, sondern sie zu einer Sammelstelle zu bringen.

GEBRAUCH
Das Gerät mit Hilfe des Schalters (5) einschalten.

Auswechseln der Messer
Zum Auswechseln der Messer den Kopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Messer abzunehmen, im Uhrzeigersinn, um sie wieder einzusetzen.

Gebrauch des Schneidekopfs für Nase und Ohren
Die Metallspitze des Schneidekopfs (1) vorsichtig und leicht in die Nase oder das Ohr einführen, um die überflüssigen Haare zu entfernen.

Gebrauch des Schneidekopfs für Bart und Koteletten
Dieser Schneidekopf (7) dient zum Ab- und Zuschneiden von Bart und Koteletten und muss immer zusammen mit den Aufstecklamm (11) benutzt werden. Den für die gewünschte Endlänge passenden Kammt aus der Abbildung C gezeigt auf den Schneidekopf setzen. Das Gerät so halten, dass der abgerundete Teil des Kamms beim Schneiden am Gesicht liegt.

Führungsmittel

Das Gerät ist mit zwei Aufstecklamm für die folgenden Schnittlängen ausgestattet:
- langer Kammt von 10 bis 16 mm
- kurzer Kammt von 2 bis 8 mm

Haarfangsystem (nur für Schneidekopf für Nase und Ohren)
Der Trimmer hat ein bei eingeschaltetem Gerät immer funktionierendes System, das die abgeschrittenen Haare automatisch in den Haarbehälter (10) saugt.
Verwenden Sie nicht, den Behälter nach jedem Schneiden zu entleeren und wieder einzusetzen.
Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass die Haarfangöffnungen (12) nicht verstopft sind.

Leuchte
Dank dem Licht (8) wird der Bereich, in dem die Haare geschnitten werden sollen, gut ausgeleuchtet.

REINIGUNG UND PFLEGE
Wichtig
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Messer reinigen.
Das komplette Gerät (Abb. A) niemals in Wasser tauchen oder besprühen. Nur die Messer und der Schneidekopf dürfen mit Wasser gereinigt werden.
Um das Gerät von abgeschrittenen Haaren zu säubern, nehmen Sie den Schneidekopf (1) ab, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie dann den Messerkopf (3) heraus. Die beiden Teile mit den zugehörigen Pinsel (6) oder mit Wasser (Abb. B) reinigen. Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Kopf als auch der Messerast völlig trocken sind, bevor Sie sie wieder einbauen. Verwenden Sie zum Trocknen ein weiches sauberes Tuch.
Reinigen die Schneideköpfe für Bart und Koteletten die Messer mit dem mitgelieferten Pinsel säubern.

Auch das Gehäuse des Geräts kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie keine Teile des Geräts, die sich durch die Reinigungsmittel verschleimen könnten.

REINIGUNG UND PFLEGE
Wichtig
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Messer reinigen.
Das komplette Gerät (Abb. A) niemals in Wasser tauchen oder besprühen. Nur die Messer und der Schneidekopf dürfen mit Wasser gereinigt werden.
Um das Gerät von abgeschrittenen Haaren zu säubern, nehmen Sie den Schneidekopf (1) ab, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie dann den Messerkopf (3) heraus. Die beiden Teile mit den zugehörigen Pinsel (6) oder mit Wasser (Abb. B) reinigen. Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Kopf als auch der Messerast völlig trocken sind, bevor Sie sie wieder einbauen. Verwenden Sie zum Trocknen ein weiches sauberes Tuch.
Reinigen die Schneideköpfe für Bart und Koteletten die Messer mit dem mitgelieferten Pinsel säubern.

Auch das Gehäuse des Geräts kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie keine Teile des Geräts, die sich durch die Reinigungsmittel verschleimen könnten.

ENTSORGUNG
Das Gerät muss entsprechend den Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.
• Entladen Batterien bei einem Altstoff-Sammelzentrum entsorgen.

Courtesy light
The unit is provided with a courtesy light (8) which provides better lighting of the areas to be trimmed.

CLEANING AND MAINTENANCE
Important
Always make sure that the unit is turned off before cleaning the blades.
To clean the blades, remove the head (1) and turn the cutter clockwise. Then remove the blades and clean them with the brush provided (6) or wash them in water (fig. B). Make sure that both the head and the set of blades are completely dry before re-assembling them. Use a soft cloth to dry them. Use the small brush provided to clean the beard and sideburn heads.

DISPOSAL
Dispose of the appliance in accordance with all regulations governing waste disposal and the safeguarding of the environment.
Dispose of the batteries by delivering them to a special recycling centre.

FRANÇAIS
Mod. 624.12 - Tondeuse barbe et nez

Lisez attentivement les instructions d'utilisation ci-après et conservez-les soigneusement: elles contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENTS

- Ne forcez pas l'appareil dans les narines ou les oreilles mais introduire délicatement dans les cavités, sous la pointe métallique de la tête (1).
- N'utilisez pas votre appareil en cas d'anomalie, de dommage des têtes (1) ou (7) ou du jeu de lames (3) pour ne pas blesser votre peau, votre nez ou vos oreilles. Ne tentez pas de réparer l'appareil électrique tout seul mais adressez-vous à un technicien autorisé.

- Cet appareil a été conçu pour couper les poils du nez et des oreilles ainsi que ceux de la barbe et des pattes. Toute autre utilisation doit être considérée comme dangereuse. Le fabricant ne peut être considéré responsable par éventuels dommages dus à une utilisation inadéquate ou non correct.
- Prévenez les enfants des dangers que représentent les appareils électriques et les informez de la manière appropriée d'utiliser ces appareils. Ne laissez jamais les appareils électriques à la portée des enfants.
- Les éléments qui constituent l'emballage de l'appareil (sachets en plastique, boîte de carton, etc.) ne doivent jamais être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger potentielle.

COMPOSITION

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. tête nez et oreilles | 7. tête barbe et pattes |
| 2. cache-lames | 8. lame de cortesia |
| 3. set de blades | 9. Olio lubrificante |
| 4. Harbehälter | 9. huile lubrificante |
| 4. capuchon batterie | 10. récipient poils |
| 5. interrupteur | 11. peignes guide |
| 6. pinceau | 12. grille de sortie air |

INSERZION / REMPLACEMENT BATTERIE

Retirez le capuchon batterie (4) en tournant ce dernier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si nécessaire, retirez la batterie épuisée. Insérer une nouvelle batterie de type "AA" dans l'appareil. Refermer le compartiment batterie avec le couvercle (4) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Dans le respect des normes de protection ambiente, nous vous recommandons de ne pas éliminer la batterie épuisée dans les déchets domestiques mais de la livrer à un centre de recyclage approprié.

MODE D'EMPLOI

Allumez l'appareil par l'interrupteur (5).

Remplacement des lames interchangeables

Tourner la tête du capuchon de la batterie épuisée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour remplacer les lames interchangeables et dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer de nouveau sur l'appareil.

Utilisation Tête Nez et Oreilles
Insérez attentivement et délicatement la pointe métallique de la tête (1) dans le nez ou dans l'oreille pour couper les poils superflus.

Utilisation Tête Barbe et Pattes

Cette tête (7), étudiée pour couper et égaliser la barbe et les pattes, s'utilise avec les peignes guide (11). Choisir le peigne guide convenant à la longueur de coupe à obtenir et le monter sur la tête comme l'indique la figure C. Tenir l'appareil de manière à ce que la partie arrondie des peignes soit en contact avec le visage et effectuer la coupe.

Peignes guide
L'appareil est doté de deux peignes guide permettant de choisir parmi les longueurs de coupe suivantes:
- peigne long de 10 à 16 mm
- peigne court de 2 à 8 mm

Système d'aspiration et récolte poils (seulement pour tête nez et oreilles)
La tondeuse est équipée d'un système d'aspiration toujours actif durant le fonctionnement. Les poils coupés sont automatiquement récoltés dans le récipient (10).
Videz et nettoyez le récipient de collecte des poils après chaque coupe. Vérifiez que les grilles de sortie air (12) ne sont pas couvertes ni obstruées pendant le fonctionnement.

Lumière
L'appareil possède une lumière (8) qui permet un meilleur éclairage des zones sur lesquelles vous désirez intervenir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Important
Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de procéder aux opérations de nettoyage des lames.
Non immerger le dispositif dans l'eau l'appareil complet (fig. A). Seul le jeu de lames et la tête sont lavables à l'eau.
Pour éliminer les poils coupés de l'appareil, retirez la tête (1) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et extrayez le jeu de lames (3). Nettoyez les parties avec un pinceau prévu à cet effet (6) ou avec l'eau (fig. B). Assurez-vous que la tête ou le jeu de lames sont parfaitement secs avant leur remontage. Pour les sécher, utiliser un chiffon souple.
Nettoyer les lames de la tête pour barbe et pattes à l'aide d'un pinceau prévu à cet effet (6).

Il est également possible d'nettoyer le corps de l'appareil toujours à l'aide d'un chiffon souple. N'utilisez en aucun cas de solvants ou de détergents abrasifs.

ÉLIMINATION

- L'élimination de la tondeuse se fera selon la loi antipollution.
- Remettre les piles épuisées à un centre de collecte spécifique.

ITALIANO
Mod. 624.12 - Kit tagliapeli barba e naso

Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso e conservarle con cura: esse contengono informazioni importanti sulla sicurezza e sull'uso corretto dell'apparecchio.

AVVERTENZE

- Non spingere con forza l'apparecchio all'interno delle narici o delle orecchie ma inserire delicatamente nelle cavità solo la punta metallica della testina (1).
- Non utilizzare il vostro apparecchio se presenta un'anomalia, se risultano danneggiate le testine (1) o (7) o il set di lame (3): si rischia di procurarsi danni alla pelle, al naso o alle orecchie.
- Non cercare di riparare l'apparecchio elettrico da soli, bensì rivolgersi ad un tecnico autorizzato.

• Questo aparato ha sido diseñado para cortar los pelos de la nariz, del oido, la barba y las patillas. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por consiguiente, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños derivados de un uso impropio o erróneo. • Este aparato ha sido diseñado para cortar los pelos de la nariz, del oido, la barba y las patillas. Cualquier otro uso deberá ser considerado impropio y, por consiguiente, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños derivados de un uso impropio o erróneo. • Não tente reparar o aparelho elétrico sozinho, mas procure um técnico autorizado.

- Avvertire i bambini dei pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici ed informarli delle relative norme di sicurezza. Non lasciare mai gli apparecchi elettrici a portata di mano dei bambini.
- Gli elementi che costituiscono l'imballo dell'apparecchio (sacchetti di plastica, scatola di cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

COMPONENTES

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. cabezal para nariz y oídos | 7. Cabezal para barba y patillas |
| 2. capucha de las cuchillas | 8. Luz |
| 3. juego de cuchillas | 8. Lámpara |
| 4. capucha de la batería | 9. Aceite lubricante |
| 5. interruptor | 10. Depósito para recogida del pelo |
| 6. pincel | 11. Peines guía |
| | 12. Grilla de salida del aire |

INSERIMONTO / SOSTITUZIONE BATTERIA

Rimuovere il cappuccio batteria (4) ruotando lo stesso in senso antiorario. Se presente, rimuovere la batteria scarica. Inserire una nuova batteria tipo "AA" all'interno dell'apparecchio. Richiudere il vano batteria con il coperchio (4) ruotandolo in senso orario.

Respe las normas de protección del medio ambiente. No elimine la batería gastada con los desechos domésticos, díjase a un punto de recogida selectivo.

MODALITÁ D'USO

Accendere l'apparecchio tramite l'interruptore (5).

Sostituzione Lame intercambiabili
Per sostituire le lame intercambiabili, ruotare la testina in senso antiorario per rimuoverle ed in senso orario per bloccarle nuovamente sull'apparecchio.

Impiego Testina Naso e Orecchie
Inserire attentamente e delicatamente la punta metallica della testina (1) all'interno del naso o dell'orecchio per tagliare i peli superflui.

Impiego Testina Barba e Basette
Questa testina (7) è stata studiata per tagliare e regolare barba e basette e va utilizzata insieme ai pettini guida (11). Scegliere il pettine guida adatto alla lunghezza di taglio che si vuole ottenere e montarlo sulla testina come mostrato nella figura C. Tenere l'apparecchio in modo che la parte arrotondata dei pettini sia a contatto con la faccia ed eseguire il corte.

Peines guía
El aparato se entrega con dos peines guía que permiten obtener las siguientes longitudes de corte:
- pettine lungo da 10 a 16 mm
- pettine corto, de 2 a 8 mm

Sistema de aspiración y recogida del pelo (solo para el cabezal de nariz y oídos)
El sistema de aspiración funciona de forma constante cuando el corte-pelos está encendido. Los pelos cortados se acumulan en el depósito (10) de forma automática.
Vacíe y vuelva a montar el depósito de pelos cada vez que utilice el cortapelos.
Asegure de que las rejillas de salida del aire (12) no estén tapadas ni obstruidas durante el funcionamiento.

Luz incorporada
El aparato posee una luz (8) que ilumina las zonas tratadas.

PULIZIA E MANTENIMENTO
Importante
Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di procedere alle operazioni di pulizia delle lame.
Non immergere il dispositivo in acqua.
Non smerger ni moje con agua el aparato completo (fig. A). Sólo el juego de cuchillas y el cabezal se pueden lavar con agua.
Para eliminar los pelos que se depositan en el aparato al cortarlos, quite el juego de cuchillas (3). Limpie las dos partes con el pincel (6) o lavelas con agua (fig. B). Compruebe que tanto el cabezal como el juego de cuchillas estén secos antes de volverlos a montar en el aparato. Para secarlos, utilice un paño suave. Para limpiar el cabezal del juego de barba y patillas, pase un pincelito por las cuchillas.
Si lo desea puede limpiar el cuerpo del aparato con un paño suave. No utilice disolventes ni detergentes abrasivos.

Limpeza e manutenção
Importante
Assurir-se que o aparelho esteja apagado antes de limpar as operações de pulizia delle lame.
Non immergere il dispositivo in acqua.
Non smerger ni moje con agua el aparato completo (fig. A). Sólo el juego de cuchillas y el cabezal se pueden lavar con agua.
Para eliminar los pelos que se depositan en el aparato al cortarlos, quite el juego de cuchillas (3). Limpie las dos partes con el pincel (6) o lavelas con agua (fig. B). Compruebe que tanto el cabezal como el juego de cuchillas estén secos antes de volverlos a montar en el aparato. Para secarlos, utilice un paño suave. Para limpiar el cabezal del juego de barba y patillas, pase un pincelito por las cuchillas.
Si lo desea puede limpiar el cuerpo del aparato con un paño suave. No utilice disolventes ni detergentes abrasivos.

Luze i incorporated
L'apparecchio è dotato di una luce di cortesia (8) che permette una migliore illuminazione delle zone dove si vuole intervenire.

Luz incorporada
El aparato posee una luz (8) que ilumina las zonas tratadas.

REINIGING EN ONDERHOUD
Belangrijk
Verzek u ervan dat het apparaat uitschakeld is voordat u de messes schoonmaakt.

Limpeza e manutenção
Importante
Compruebe que el aparato esté apagado antes de limpiar las partes de la cabeza.
No immerger el dispositivo en agua.
Non smerger ni moje con agua el aparato completo (fig. A). Sólo el juego de cuchillas y el cabezal se pueden lavar con agua.
Para eliminar los pelos que se depositan en el aparato al cortarlos, quite el juego de cuchillas (3). Limpie las dos partes con el pincel (6) o lavelas con agua (fig. B). Compruebe que tanto el cabezal como el juego de cuchillas estén secos antes de volverlos a montar en el aparato. Para secarlos, utilice un paño suave. Para limpiar el cabezal del juego de barba y patillas, pase un pincelito por las cuchillas.
Si lo desea puede limpiar el cuerpo del aparato con un paño suave. No utilice disolventes ni detergentes abrasivos.

SMALTIMENTO

- L'apparecchio andrà smaltito nel rispetto delle norme di tutela dell'ambiente.
- Consegnare le pile esaurite presso un apposito centro di raccolta.

• Questo aparato es conforme a las directivas europeas 2004/108/CE, 2009/125/CE, 2006/95/CE ed al regolamento (CE) N. 1275/2008.

DESUAGA
• El aparato deberá ser desguazado respetándose lo establecido por las normas sobre protección ambiental.
• Deposite las pilas gastadas en un contenedor específico.

• Questo apparecchio è conforme alle direttive europee 2004/108/CE, 2009/125/CE, 2006/95/CE ed al regolamento (CE) N. 1275/2008.

• Este aparato es conforme a las directivas europeas 2004/108/CE, 2009/125/CE, 2006/95/CE y el reglamento (CE) N. 1275/2008.

ESPAÑOL
Mod. 624.12 - Kit cortapelos para barba y nariz

Lea con atención las siguientes instrucciones y consérvelas en un lugar seguro ya que contienen información importante sobre la seguridad y el uso correcto del aparato.

ADVERTENCIAS

- No presione el aparato contra la nariz o el oído con fuerza. Introduzca la punta metálica del cabezal (1) en las cavidades con cuidado.
- No utilice el aparato en caso de anomalia, si las cabezales (1) o (7) o el juego de cuchillas (3) están dañados pueden provocar lesiones en la piel, la nariz o el oído. No intente reparar el aparato eléctrico usted mismo, sino busque un técnico autorizado.

- Este aparato ha sido diseñado para cortar los pelos de la nariz, del oido, la barba y las patillas. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por consiguiente, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños derivados de un uso impropio o erróneo. • Este aparato ha sido diseñado para cortar los pelos de la nariz, del oido, la barba y las patillas. Cualquier otro uso deberá ser considerado impropio y, por consiguiente, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños derivados de un uso impropio o erróneo. • Não tente reparar o aparelho elétrico sozinho, mas procure um técnico autorizado.
- Avvertire i bambini dei pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici ed informarli delle relative norme di sicurezza. Non lasciare mai gli apparecchi elettrici a portata di mano dei bambini.
- Gli elementi che costituiscono l'imballo dell'apparecchio (sacchetti di plastica, scatola di cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

COMPONENTES

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. cabezal para nariz y oídos | 7. Kop voor baard en bakkebaarden |
| 2. capucha de las cuchillas | 8. Lámpara |
| 3. juego de cuchillas | 9. Aceite lubricante |
| 4. capucha de la batería | 10. Depósito para recogida del pelo |
| 5. interruptor | 11. Peines guía |
| 6. pincel | 12. Rooster uitgaande lucht |

UBICACION Y SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Quite la capucha de la batería (4) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Quite la batería si está gastada. Introduzca una nueva tipo "AA" en el aparato. Cierre el compartimento de la batería girando la tapa (4) en sentido de las agujas del reloj.

Respe las normas de protección del medio ambiente. No elimine la batería gastada con los desechos domésticos, díjase a un punto de recogida selectivo.

MODALIDADES DE USO

Pulse el interruptor (5) para encender el aparato.

Sustitución de las cuchillas intercambiables
Para sustituir las cuchillas intercambiables, gire el cabezal hacia la izquierda para quitarlo y hacia la derecha para bloquearlo nuevamente en el aparato.

Use del cabezal para nariz y oídos
Bregar voorzichtig en behoedzaam de metalen kop (1) in de neus- of oëringopening om de overfluttige haren te verwijderen.

Gebruik van kop voor baard en bakkebaarden
Deze kop (7) is ontworpen om baard en bakkebaarden te knippen en bij te werken, en moet samen met de opzetkammen (11) worden gebruikt. Kies de voor de kniplengte geschikte opzetkam en monteer hem op de kop zoals

